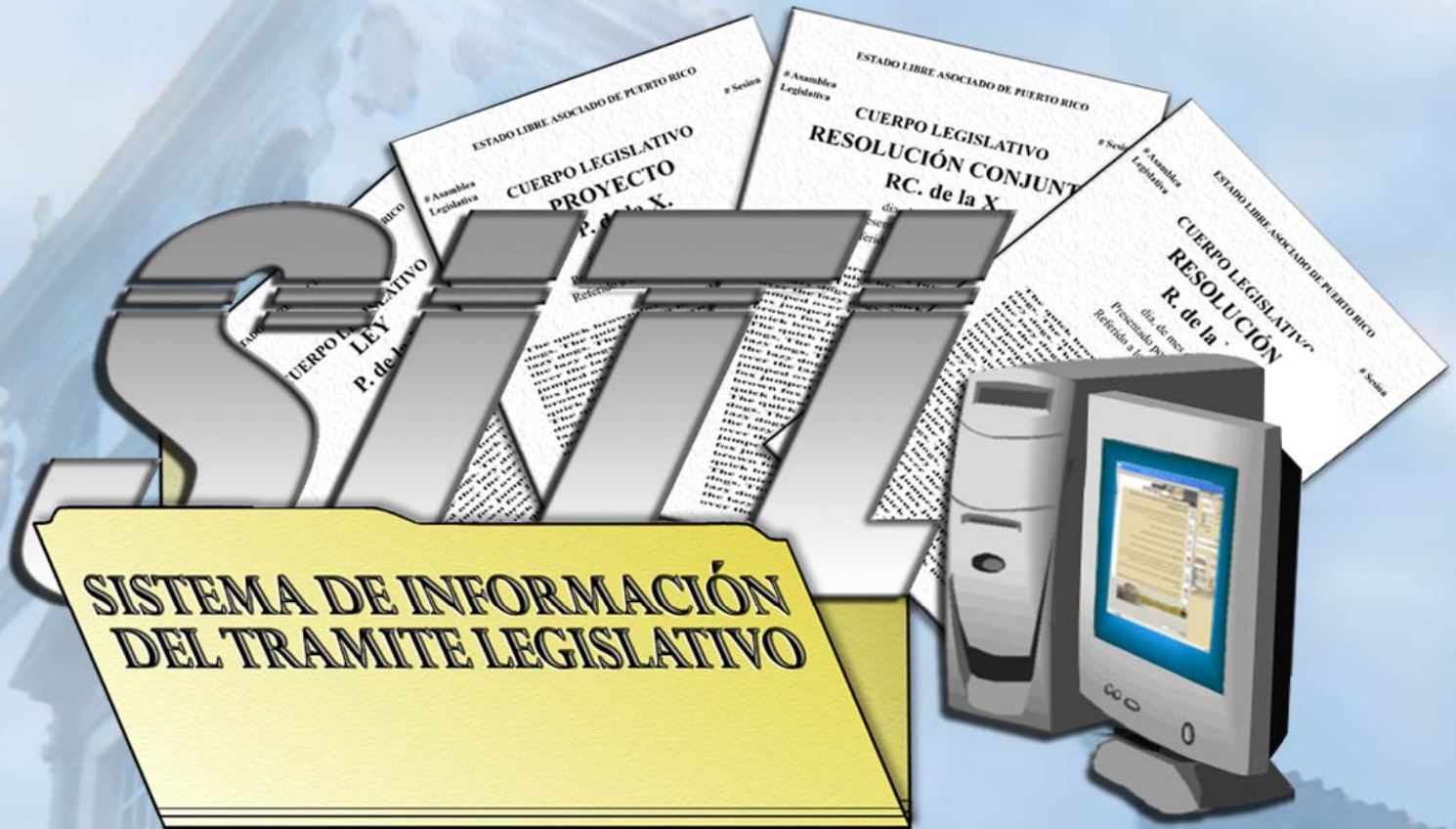


Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
**ASAMBLEA LEGISLATIVA**

*Oficina de Servicios Legislativos*



## ***Tabla de Contenido***

<i>Introducción</i>	3
<i>Acceder al Programa</i>	4
<i>Para realizar búsquedas</i>	5
<i>Por Tipo de Medida</i>	5
<i>Por Cuerpo Legislativo</i>	5
<i>Por Número de Medida</i>	5
<i>Por Periodo Radicado</i>	5
<i>Por Programa de Gobierno</i>	5
<i>Por Petición</i>	5
<i>Por Programa de Gobiernos Miembros del PNP</i>	5
<i>Por Legislador</i>	6
<i>Por Frase en Título</i>	6
<i>Por Evento</i>	7
<i>Por Comisión</i>	7
<i>Imprimir Búsquedas</i>	8
<i>Acceder a Informes</i>	10
<i>Informe de Medidas Radicadas</i>	10
<i>Informe de Medidas de Fortaleza</i>	11
<i>Informe de Leyes Aprobadas</i>	12
<i>Informe de Resoluciones Conjuntas Aprobadas</i>	13
<i>Informe de Medidas por Autores</i>	14
<i>Informe de Medidas por Co-Autor</i>	15
<i>Informe de Medidas por Suscribiente</i>	16
<i>Informe para Medidas de Plataforma</i>	17
<i>Informe para Imprimir Medidas</i>	18
<i>Informe para Imprimir Bloque de Medidas</i>	19

## ***Introducción***

La Unidad de Trámite Legislativo de la Oficina de Servicios Legislativos, ofrece información sobre el proceso legislativo a la Asamblea Legislativa y toda persona interesada a través del Programa de Sistema de Interrogación del Trámite Legislativo (SITL). En nuestro esfuerzo por ofrecer el mejor servicio, hemos integrado a las redes de la Cámara de Representantes y del Senado de Puerto Rico la red de la Oficina de Servicios Legislativos permitiéndoles a los legisladores acceder directamente desde sus oficinas a este Programa. A través de la Biblioteca Legislativa, también, se puede tener acceso al Programa. Esta información es actualizada diariamente en el banco de datos del Sistema (SITL) de manera que cada medida refleje en su historial el último evento acontecido.

El Programa permite eficiencia y rapidez en el desempeño de las funciones ministeriales de los legisladores, técnicos y asesores en la preparación de nueva legislación o seguimiento del proceso legislativo. Esta Unidad, también ofrece sus servicios para peticiones específicas fuera de horas laborables mientras la Asamblea Legislativa se encuentra reunida en Sesión. El Programa de SITL está disponible para todas las oficinas de los legisladores y comisiones, cuando así lo soliciten a nuestra Oficina. En igual forma, se ofrecen adiestramientos sobre el procedimiento para la ejecución del Programa.

Este nuevo Programa de Sistema de Interrogación del Trámite Legislativo es un sistema totalmente rediseñado utilizando los nuevos adelantos tecnológicos para proveer servicio de calidad, confiabilidad, exactitud y rapidez. Además, ofrece la opción de enviar informes a través de correo electrónico.

## Acceder el Programa

Para acceder al Programa de Sistema de Información del Trámite Legislativo podrá hacerlo de dos maneras:

1. Desde la Asamblea Legislativa:



Oprima dos (2) veces el ícono **Trámite Legislativo** ubicado en su “desktop”.



Si no tuviera el ícono anterior abrirá el “Internet Explorer” y en el encasillado que indica “Address” escribirá lo siguiente:

<http://intranetosl.osl.local/buscar> y oprimirá la tecla “Enter” en su teclado.

2. Fuera de la Asamblea Legislativa:



Abrirá el “Internet Explorer” y en el encasillado que indica “Address” escribirá lo siguiente: <http://www.oslpr.org/buscar>. Al acceder el Programa aparecerá la siguiente pantalla:



Este Programa le permite al usuario acceder medidas y obtener datos relacionadas a las mismas. Para usted hacer las búsquedas seleccionará los parámetros del menú que aparece a la izquierda de la pantalla.

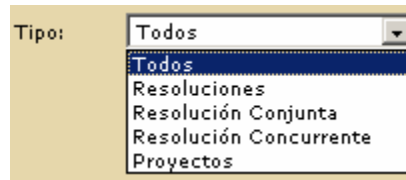
**Para realizar búsquedas seguirá los siguientes pasos:**

1. Seleccione el cuatrienio deseado, del siguiente menú:



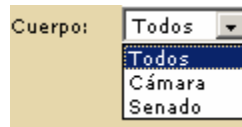
The image shows a dropdown menu titled "Buscar Medidas". The selected option is "2009-2012". Other options listed are "2005-2008", "2001-2004", "1997-2000", and "1993-1996".

2. Seleccione el "**Tipo**" de medida deseada, del siguiente menú:



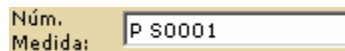
The image shows a dropdown menu labeled "Tipo:". The selected option is "Todos". Other options listed are "Resoluciones", "Resolución Conjunta", "Resolución Concurrente", and "Proyectos".

3. Seleccione el "**Cuerpo**" legislativo donde se radicó la medida, del siguiente menú:



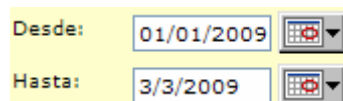
The image shows a dropdown menu labeled "Cuerpo:". The selected option is "Todos". Other options listed are "Cámara" and "Senado".

4. Escriba el número de la medida que desea en el siguiente recuadro:



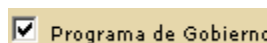
The image shows an input field labeled "Núm. Medida:" with the text "P S0001" entered.

5. Escriba la fecha aproximada en la que se radicó la medida en los siguientes encasillados (Ej.: mm/dd/yyyy):



The image shows two date selection fields. The "Desde:" field has the date "01/01/2009" and a calendar icon. The "Hasta:" field has the date "3/3/2009" and a calendar icon.

6. Para buscar una medida de Fortaleza, seleccione el siguiente encasillado:



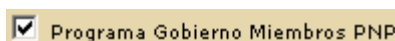
The image shows a checkbox labeled "Programa de Gobierno" which is checked.

7. Para buscar una medida referida por algún ciudadano, seleccione el siguiente encasillado:



The image shows a checkbox labeled "Petición" which is checked.

8. Para buscar una medida radicada por los Miembros del PNP, seleccione el siguiente encasillado:

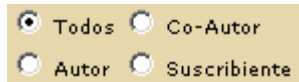


The image shows a checkbox labeled "Programa Gobierno Miembros PNP" which is checked.

9. Para buscar una medida de un autor en específico, seleccione del siguiente encasillado:

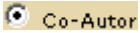
Una interfaz de usuario con el título "Legisladores:" y un menú desplegable que muestra "Todos los legisladores".


Si desea hacer una búsqueda específica en cuanto autores, co-autores o suscribientes seleccione de las siguientes opciones:

Una interfaz de usuario con cuatro botones de radio: "Todos" (seleccionado), "Co-Autor", "Autor" y "Suscribiente".

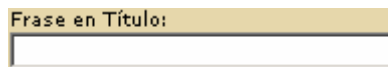
- Todos: Esta opción estará seleccionada, por “default”, para obtener resultados de medidas donde el legislador seleccionado sea autor, co-autor y suscribiente.
- Autor: Esta opción la seleccionará para obtener resultados de todas las medidas donde el legislador seleccionado sea autor.
- Co-Autor: Esta opción la seleccionará para obtener resultados de todas las medidas donde el legislador seleccionado sea co-autor.
- Suscribiente: Esta opción la seleccionará para obtener resultados de todas las medidas donde el legislador seleccionado sea suscribiente.

Por ejemplo:

Si escoge  y  el resultado será las medidas donde cualquier legislador sea co-autor de la misma.

Si por el contrario, se selecciona un legislador en particular de este encasillado  y  el resultado será todas las medidas en el que el legislador seleccionado sea co-autor de las mismas.

10. Para hacer una búsqueda sobre un tema en específico, seleccione el siguiente encasillado:

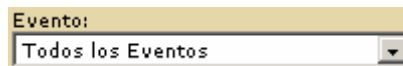
Una interfaz de usuario con el título "Frase en Título:" y un campo de texto vacío.

Esta opción es muy útil y tiene varias alternativas. A continuación varios ejemplos:

- Si desea buscar medidas relacionadas con educación, escriba: **educación**. Aparecerá una lista de todas las medidas donde aparezca la palabra 'educación'.
- Si desea buscar medidas relacionadas con educación pero que no tengan relación con las escuelas públicas, escriba: **educación y no escuelas públicas**. Esto quiere decir que buscará medidas relacionadas con la educación, pero que no tengan relación con las escuelas públicas. La frase “y no” es la clave para hacer su búsqueda más específica.

- Si desea buscar medidas relacionadas con educación o escuelas públicas, escriba: "**educación o escuelas públicas**", aparecerán todas las medidas relacionadas con educación o escuelas públicas.
- Para realizar búsquedas más específicas usted puede utilizar el siguiente ejemplo: "**educación y escuelas públicas y no Departamento de Educación**". Aparecerán todas las medidas relacionadas con educación y escuelas públicas, pero que no tengan relación con el Departamento de Educación.

11. Para buscar medidas por eventos específicos, seleccione el siguiente encasillado:



Evento:  
Todos los Eventos


Al seleccionar el evento deseado aparecerán las siguientes opciones:



Desde: 1/1/2009  
Hasta: 3/3/2009  
 Último Evento Solamente

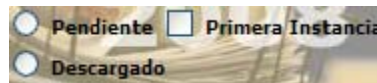
Puede seleccionar un período de tiempo específico o hacer su búsqueda por el último evento solamente de la medida.

12. Para buscar una comisión, seleccione el siguiente menú:



Comisión:  
Todas las Comisiones

Al seleccionar una comisión aparecerán tres opciones:



Pendiente  Primera Instancia  
 Descargado

- **Pendiente** - Seleccione esta opción para buscar las medidas pendientes de la comisión seleccionada.
- **Primera Instancia** - Seleccione esta opción para buscar las medidas referidas a la comisión seleccionada en primera instancia.
- **Descargado** - Seleccione esta opción para buscar las medidas que fueron descargadas por la comisión seleccionada.

## Imprimir Búsquedas

Una vez seleccionados los parámetros anteriores para una búsqueda deberá oprimir el botón de **Buscar**. Al finalizar la búsqueda aparecerá una lista de las medidas encontradas, parecido al siguiente:

The screenshot shows the 'Buscar Medidas' interface for the 2005-2008 period. The search criteria are: Tipo: Todos, Cuerpo: Todos, Medida: (empty), Desde: 01/01/2005, Hasta: 2/1/2006. The search results list includes:

- P C0273 1/4/2005: Para adicionar el inciso (24) al Artículo 7 de la Ley Núm. 17 de 16 de junio de 1993, según enmendada, conocida como "Ley de Consejo de Educación Superior de Puerto Rico", a fin de facultar al Consejo a coordinar, con las autoridades de las instituciones de educación superior públicas y privadas, la política en torno a la situación de los estudiantes reservistas que son llamados al servicio militar activo.
- P C0402 1/10/2005: Para crear la "Ley sobre Equipos de Emergencia en los Planteles Escolares", a los fines de disponer que toda nueva obra de construcción de planteles escolares del sistema público, ya sea de educación elemental, intermedia, superior o vocacional, que se comience o efectúe a partir del primero (1ro.) de julio de 2007, deberá contar con una planta de emergencia o cualquier otro dispositivo alternativo para la generación de electricidad y una cisterna de agua, de manera que no se vean interrumpidas las labores escolares en aquellas ocasiones donde falle el suplido normal de cualquiera de estos dos recursos.
- P C1082 2/23/2005: Para crear y demarcar el Destino Turístico Porta del Sol - Puerto Rico; demarcar el área geográfica del Destino; ordenar a la Compañía de Turismo de Puerto Rico la elaboración de un "Plan Estratégico de Desarrollo Turístico y Mercadeo del Destino"; crear la Junta Ejecutiva para el Desarrollo de Porta del Sol - Puerto Rico; crear el Comité de Infraestructura, Desarrollo, Transportación y Asuntos Ambientales; crear el Comité de Educación, y Mercadeo; ordenar a los Municipios que componen Porta del Sol - Puerto Rico, realizar un inventario de instalaciones y atracciones turísticas; y para otros fines.
- P C1193 3/7/2005: Para declarar el cuarto domingo del mes de abril de cada año como el "Día de la Música Autóctona Tradicional Puertorriqueña"; establecer la selección del "Exponente del Año en Música Autóctona Tradicional Puertorriqueña"; establecer el deber general de las agencias gubernamentales y corporaciones públicas para esta celebración, así como las responsabilidades específicas del Instituto de Cultura Puertorriqueña, el Departamento

Al seleccionar una medida aparecerán dos recuadros que contienen la información de los autores y eventos de la misma, parecido a la siguiente pantalla:

The screenshot shows the 'Buscar Medidas' interface with the same search criteria as above. The search results list includes:

- P C0273 1/4/2005: Para adicionar el inciso (24) al Artículo 7 de la Ley Núm. 17 de 16 de junio de 1993, según enmendada, conocida como "Ley de Consejo de Educación Superior de Puerto Rico", a fin de facultar al Consejo a coordinar, con las autoridades de las instituciones de educación superior públicas y privadas, la política en torno a la situación de los estudiantes reservistas que son llamados al servicio militar activo.
- P C0402 1/10/2005: Para crear la "Ley sobre Equipos de Emergencia en los Planteles Escolares", a los fines de disponer que toda nueva obra de construcción de planteles escolares del sistema público, ya sea de educación elemental, intermedia, superior o vocacional, que se comience o efectúe a partir del primero (1ro.) de julio de 2007, deberá contar con una planta de emergencia o cualquier otro dispositivo alternativo para la generación de electricidad y una cisterna de agua, de manera que no se vean interrumpidas las labores escolares en aquellas ocasiones donde falle el suplido normal de cualquiera de estos dos recursos.
- P C1082 2/23/2005: Para crear y demarcar el Destino Turístico Porta del Sol - Puerto Rico; demarcar el área geográfica del Destino; ordenar a la Compañía de Turismo de Puerto Rico la elaboración de un "Plan Estratégico de Desarrollo Turístico y Mercadeo del Destino"; crear la Junta Ejecutiva para el Desarrollo de Porta del Sol - Puerto Rico; crear el Comité de Infraestructura, Desarrollo, Transportación y Asuntos Ambientales; crear el Comité de Educación, y Mercadeo; ordenar a los Municipios que componen Porta del Sol - Puerto Rico, realizar un inventario de instalaciones y atracciones turísticas; y para otros fines.
- P C1193 3/7/2005: Para declarar el cuarto domingo del mes de abril de cada año como el "Día de la Música Autóctona Tradicional Puertorriqueña"; establecer la selección del "Exponente del Año en Música Autóctona Tradicional Puertorriqueña"; establecer el deber general de las agencias gubernamentales y corporaciones públicas para esta celebración, así como las responsabilidades específicas del Instituto de Cultura Puertorriqueña, el Departamento

Below the list, there are two summary boxes:

Autores:	Eventos:
Rep. Epifanio Jiménez Cruz	1/10/2005 008 10 Referido a Comisión(es): de Educación y Cultura (CAMARA)
Rep. Albán Rivera Ramírez	1/13/2005 012 10 Aparece en Primera Lectura de la Cámara
Rep. Carlos J. Méndez Nuñez	3/15/2005 024 10 Vista Pública: 01:00 PM, Aud. #2, Comisión(es): de Educación y Cultura (CAMARA)

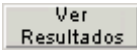

A la derecha del botón de "Ver Resultados" verá el siguiente menú:

The dropdown menu contains the following options:

- Todos los eventos
- Todos los eventos
- Ultimo Evento Solamente
- Resumen de Titulo Solamente

Seleccione una de estas tres opciones de imprimir su búsqueda, explicadas a continuación:

- **Todos los eventos** - Verá el informe de todas las medidas encontradas con todos sus eventos.
- **Último Evento Solamente** - Verá el informe de todas las medidas encontradas con el último evento de cada medida.
- **Resumen de Título Solamente** - Verá una lista de las medidas con el nombre y fecha de la medida y las primeras cien letras del título.

Una vez seleccionada la opción de imprimir oprima el botón  y se creará un informe. Para imprimirlo oprima nuevamente el botón de .

Al hacer “double click”<sup>1</sup> sobre una medida verá la medida completa, parecida a la siguiente:



Al usted ver palabras o frases de color azul y subrayado significa que usted podrá dar un “click” sobre esa palabra o frase para tener acceder al texto completo dependiendo de su selección.

En la parte inferior de esa pantalla verá un encasillado en el que usted podrá escribir una dirección de correo electrónico, el botón de regresar a la búsqueda que realizó y el botón de imprimir.

**Recuerde que sólo un parámetro es requerido para su búsqueda ningún parámetro es obligatorio.**

---

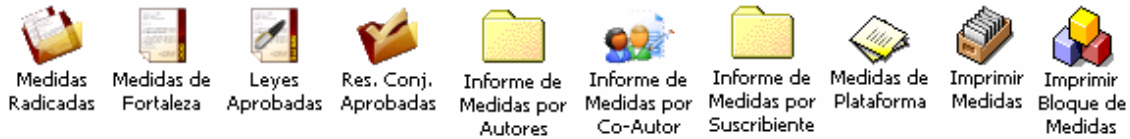
<sup>1</sup> Para hacer un “double click” siempre usará el lado izquierdo del “mouse”

## Acceder a informes

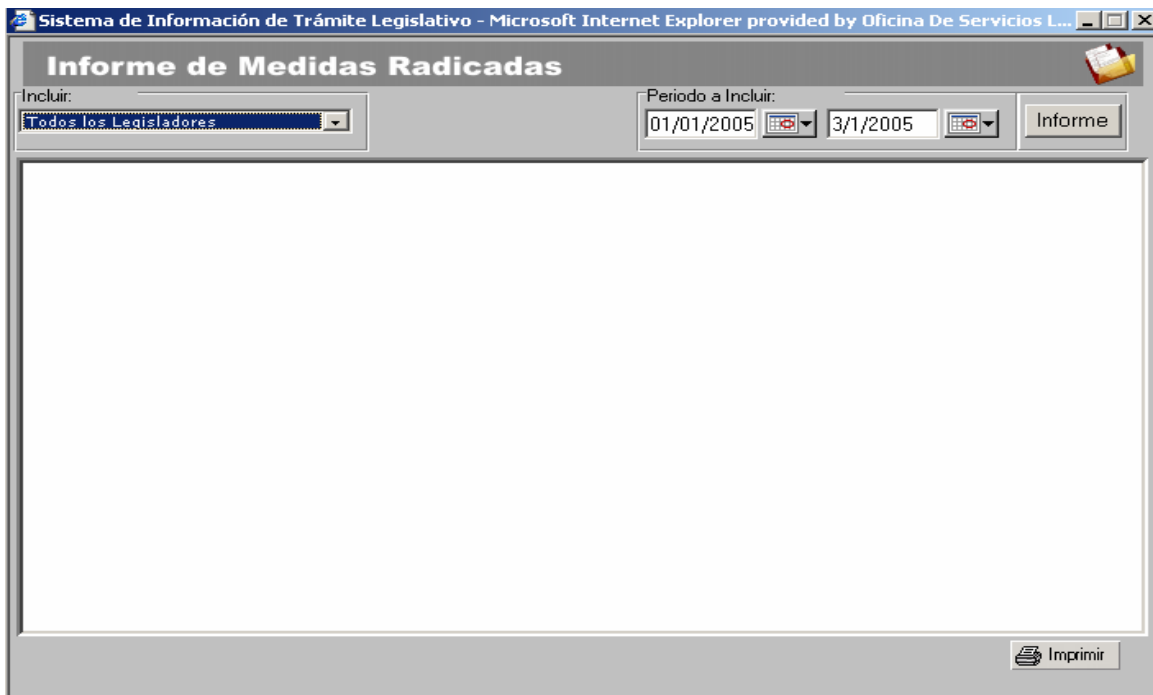
Los informes aparecen en la pantalla principal cuando se accesa al Programa, si ya hizo una búsqueda y no tiene la pantalla accesible oprima el siguiente botón que aparece a la izquierda del menú:



Una vez oprima ese botón aparecerán los siguientes informes:

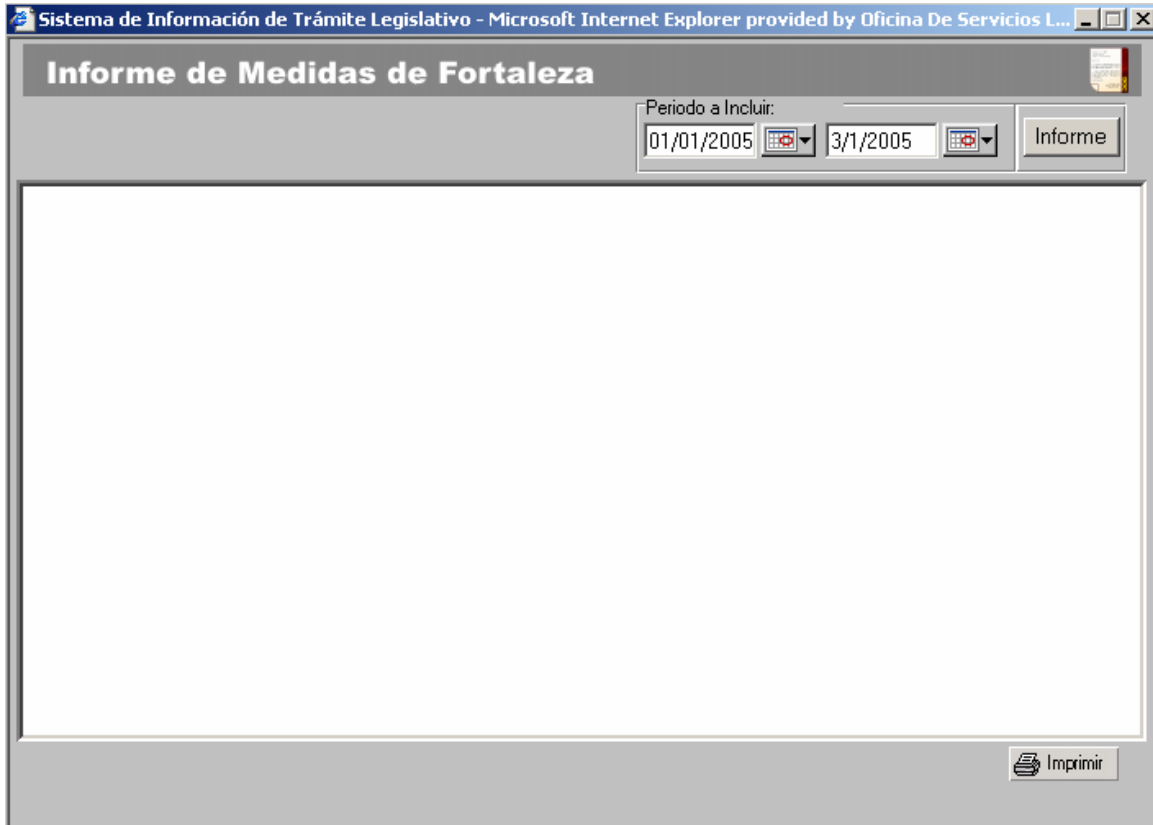


Si oprime el botón de **Medidas Radicadas** aparecerá la siguiente pantalla:

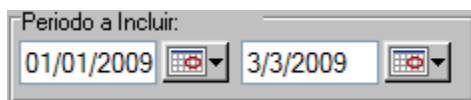



1. Seleccione el legislador deseado del siguiente menú:
2. Oprima el botón de , se creará el informe deseado.
3. Oprima el botón de

Si oprime el botón de **Medidas de Fortaleza** aparecerá la siguiente pantalla:



1. Seleccione el periodo deseado en los siguientes encasillados:



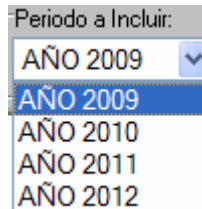
2. Oprima el botón de , se creará el informe deseado.


3. Oprima el botón de .

Si oprime el botón de **Leyes Aprobadas** aparecerá la siguiente pantalla:



1. Seleccione el año deseado en el siguiente menú:



2. Oprima el botón de , se creará el informe deseado.


3. Oprima el botón de .

Si oprime el botón de **Resoluciones Conjuntas Aprobadas** aparecerá la siguiente pantalla:

The screenshot shows a web application window titled "Resoluciones Conjuntas Aprobadas". At the top right, there is a folder icon. Below the title bar, there are two dropdown menus: "Periodo a Incluir:" with "AÑO 2009" selected, and "Ordenar Por:" with "Núm. de Ley" selected. To the right of these menus is a button labeled "Informe". The main content area is a large, empty white rectangle. At the bottom right corner of the window, there is a button with a printer icon and the text "Imprimir".

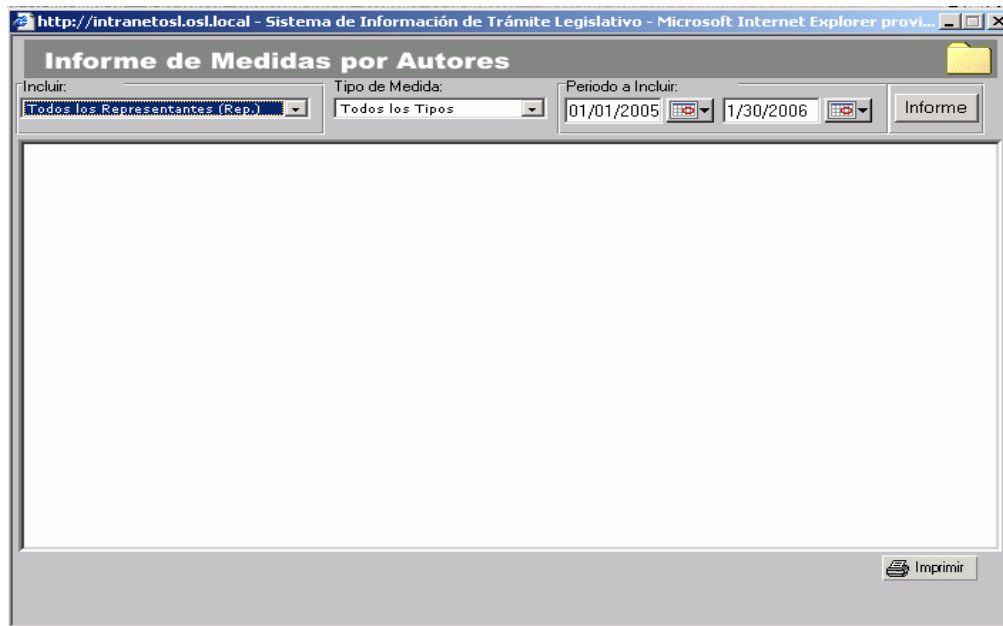
1. Seleccione el año deseado en el siguiente menú:

A close-up of the "Periodo a Incluir:" dropdown menu. The menu is open, showing a list of years: "AÑO 2009" (highlighted in blue), "AÑO 2010", "AÑO 2011", and "AÑO 2012".

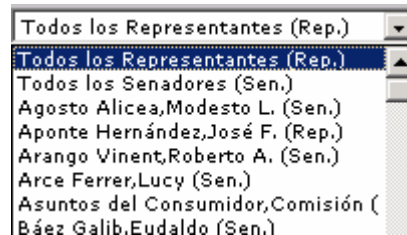
2. Oprima el botón de , se creará el informe deseado.

3. Oprima el botón de .

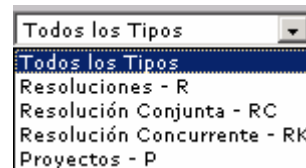
Si oprime el botón de **Informe de Medidas por Autores** aparecerá la siguiente pantalla:



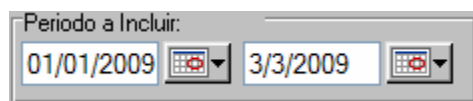
1. Seleccione el autor deseado del siguiente menú:



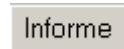
2. Seleccione el tipo de medida deseado del siguiente menú:



3. Seleccione el periodo deseado en los siguientes encasillados:



4. Oprima el botón de

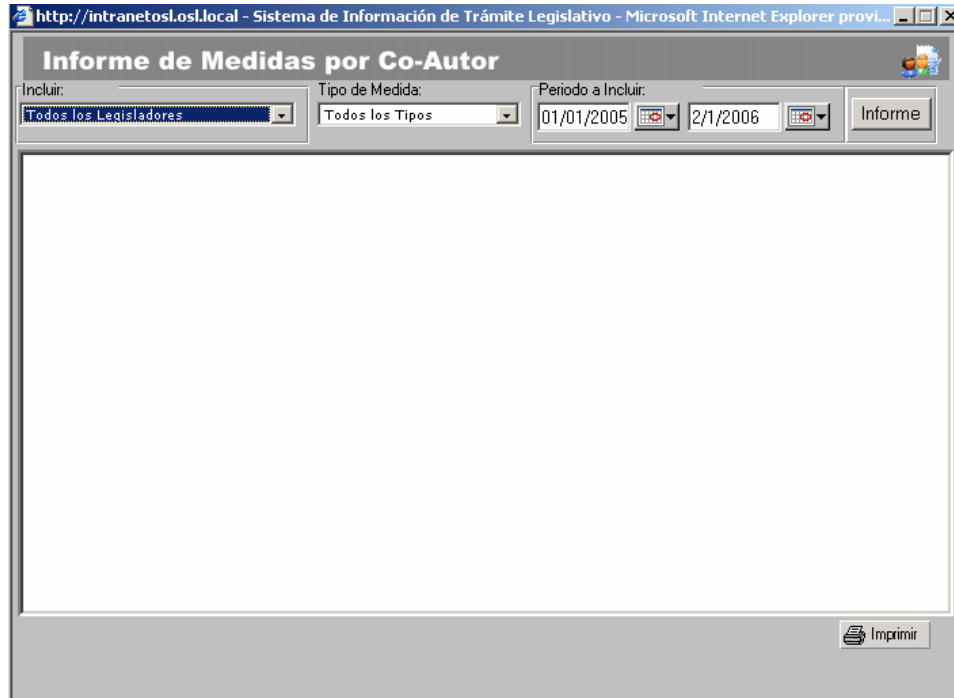


, se creará el

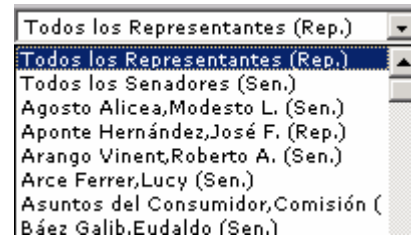
informe deseado.

5. Oprima el botón de  Imprimir .

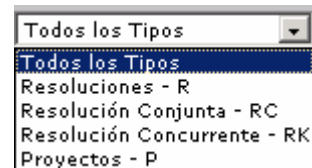
Si oprime el botón de **Informe de Medidas por Co-Autor** aparecerá la siguiente pantalla:



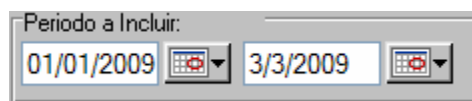
1. Seleccione el co-autor deseado del siguiente menú:



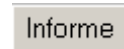
2. Seleccione el tipo de medida deseado del siguiente menú:



3. Seleccione el periodo deseado en los siguientes encasillados:



4. Oprima el botón de

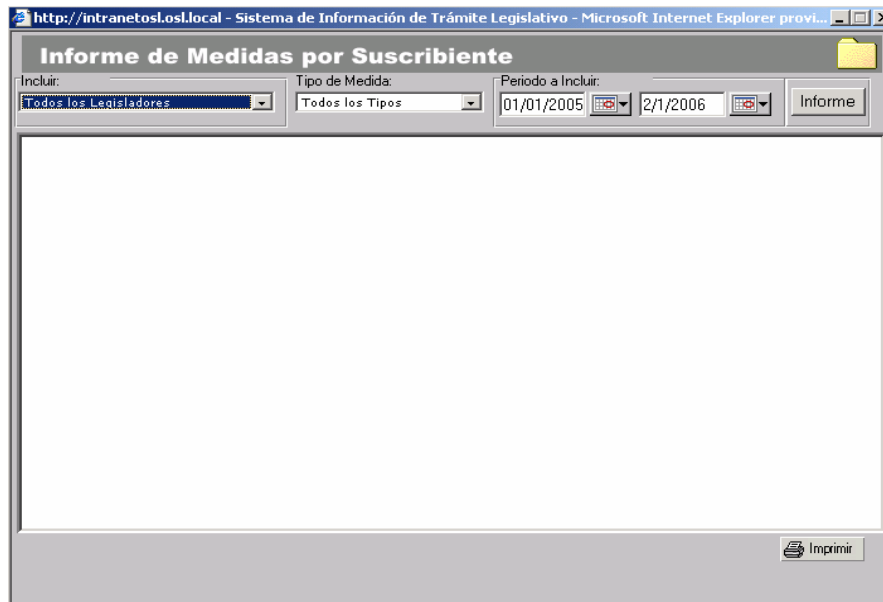


, se creará el

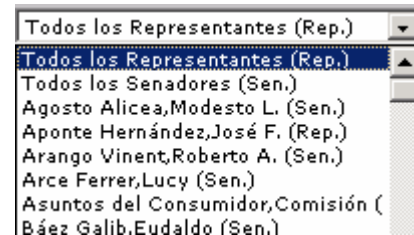
informe deseado.

5. Oprima el botón de .

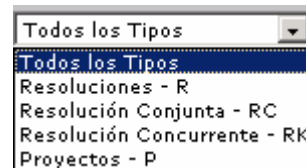
Si oprime el botón de **Informe de Medidas por Suscriptor** aparecerá la siguiente pantalla:



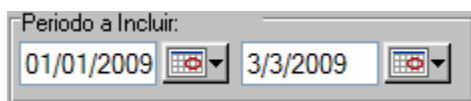
1. Seleccione el suscriptor deseado del siguiente menú:



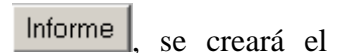
2. Seleccione el tipo de medida deseado del siguiente menú:



3. Seleccione el periodo deseado en los siguientes encasillados:



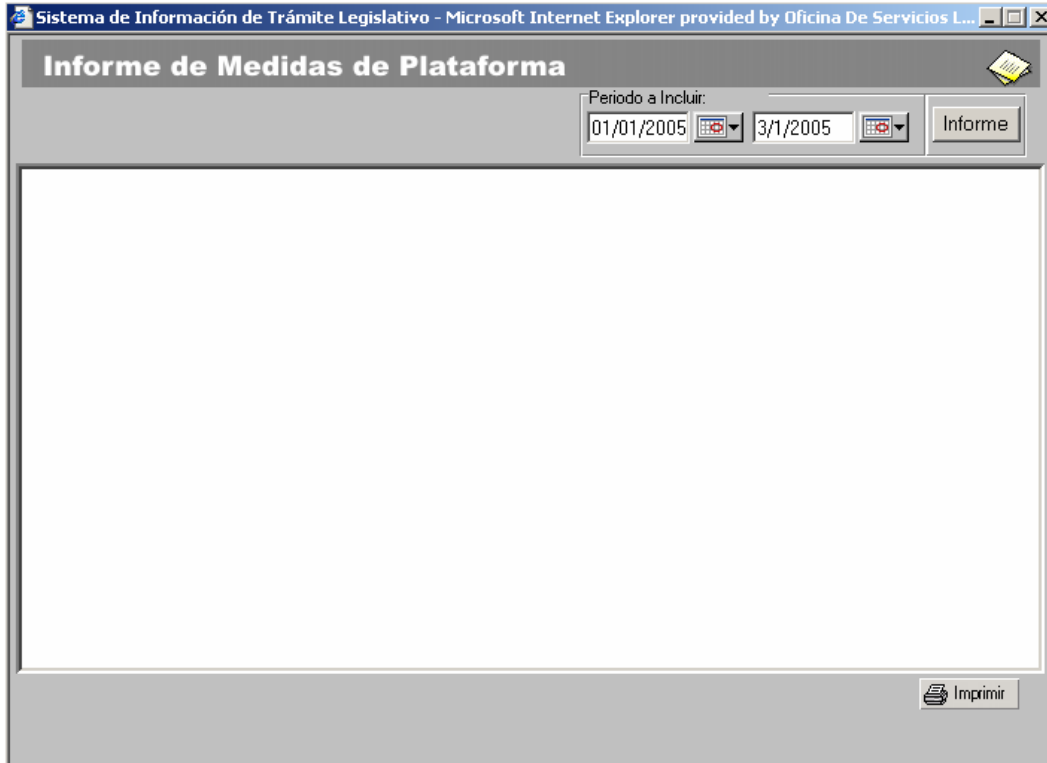
4. Oprima el botón de **Informe**, se creará el informe deseado.



5. Oprima el botón de **Imprimir**.



Si oprime el botón de **Medidas de Plataforma** aparecerá la siguiente pantalla:



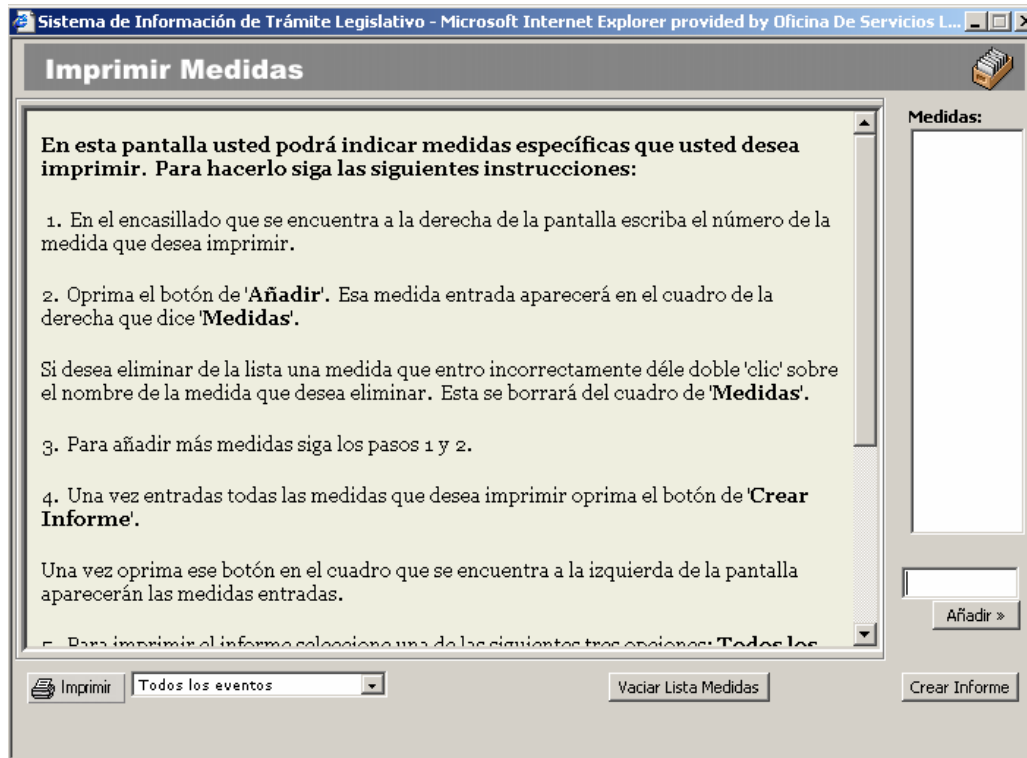
1. Seleccione el periodo deseado en los siguientes encasillados:

Periodo a Incluir:  
01/01/2009 3/3/2009

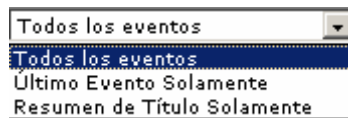
2. Oprima el botón de , se creará el informe deseado.

3. Oprima el botón de .

Si oprime el botón de **Imprimir Medidas** aparecerá la siguiente pantalla:



1. Siga las instrucciones que aparecen en esa pantalla.
2. Seleccione el formato en el cual desea imprimir el informe del siguiente menú:



3. Oprima el botón de **Crear Informe**, se creará el informe deseado.
4. Oprima el botón de **Imprimir**.

Si oprime el botón de **Imprimir Bloque de Medidas** aparecerá la siguiente pantalla:

The screenshot shows a web browser window titled 'Sistema de Información de Trámite Legislativo - Microsoft Internet Explorer'. The main heading is 'Imprimir Bloque de Medidas'. Below the heading, there are two main sections: 'Formato de Informe:' and 'Medidas a Incluir:'. The 'Formato de Informe:' section contains a dropdown menu with 'Todos los eventos' selected. The 'Medidas a Incluir:' section contains two input fields labeled 'Desde:' and 'Hasta:'. To the right of these fields is a button labeled 'Informe'. At the bottom right of the page, there is a button with a printer icon labeled 'Imprimir'.


1. Seleccione el formato en el cual desea imprimir el informe del siguiente menú:

A close-up of the 'Formato de Informe' dropdown menu. The menu is open, showing four options: 'Todos los eventos' (highlighted), 'Ultimo Evento Solamente', and 'Resumen de Título Solamente'.

2. Escriba las medidas que desea imprimir en los siguientes encasillados:

A close-up of the 'Medidas a Incluir:' section. It shows two input fields labeled 'Desde:' and 'Hasta:'.

\* Recuerde que deben ser medidas en secuencia.

3. Oprima el botón de , se creará el informe deseado.

4. Oprima el botón de .